

Szerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő
Dr. Olesz L.
 Lapfőigazgató
CORVIN
 Lapkiadó R. T.

On. Biblioteca Universităţii din Cluj Siblu

HIRLAP

A timișorontali törvényszék bej. sz. 83 (Dcs. No. 934/1938).
 Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRÉ
 és **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

A német vezéri főhadiszállás jelenti:

Firenze megkiméltése érdekében a német csapatokat a várostól északra vonták vissza

A török, a lengyel és a finn helyzet az előtérben

KELETI ARCUNAL: Három sulyponon a leghevesebbek a harcok: a Kárpátok galíciai előterében, a Szan és a Visztula között, valamint a Bug és a Memelel között. Német ellentámadások vannak folyamatban Varsótól keletre.

NYUGATI FRONT: A normandiai in vaziós arcvonalon az addigi sulyponokon tovább tart a kemény küzdelem, Bretagneban a német támaszpontok helyőrségei különösen heves védelmi harcban állanak a nyugati és dél-nyugati irányban előretört amerikaiakkal. A V. 1. fejevény néhány nap óta jelentősen fokozott tüze tovább tart London ellen.

KÖZÉPOLDASZORSZÁGI HADSZINTÉR: Mint a német véderő-főparancsnokság legújabb hadijelentése közli, Firenzét megkiméltendő, a német csapatokat a várostól északra fekvő területre vonták vissza.

DÉLKELETEURÓPAI LÉGITÉR: Augusztus 4-én az angol-amerikai légi erő román területet támadván, Mizil városát bombázta. A légvédelem tíz támadó gépet lelőtt. Augusztus 4-én és 5-én: Zavaró repülések magyar légi tereben.

FINNORSZÁG: Az új államfő hívába lépésével egyidejűleg tárgyalások kezdődtek új kormány megalakítására.

LENGYELORSZÁG: Sztalin fogadta Mikolajczyk lengyel kormányfőt.

TÖRÖKORSZÁG: A török nemzetgyűlés jóváhagyta a Romániával, Finnországgal és Bulgáriával kötött új kereskedelmi szerződést. A földközítengeri és jeketetengeri török partvidéket első titik.

Timpul: A török-német szakításnak egyelőre csak hírverési jelentősége van

București. A román főváros sajtójában továbbra is megmutatkozik az az élénk érdeklődés, amellyel a politikai körök és a közvélemény a törökországi eseményeket fogadták. Valamennyi nagy lap egész terjedelmében közli a Rador hírigyűnékség török hír-anyagát, több lap ezenfelül különtudósításokat ad és megjegyzéseket is fűz az eseményekhez. „Megenged-e Törökország, hogy idegen hatalmak szállják meg területét?” — ez alatt a cím alatt közöl érdekes berlini tudósítást a Curenul, politikai hírvonatában pedig háromhasábos cím alatt Berlin állásfoglalását emeli ki, mely szerint „a török kormány arra az útra lépett, amelyen megfosztják szabadságától és függetlenségétől.” A Timpul első oldalán, főcímeben azt emeli ki, hogy „a török kormány határozatát a parlament heves vita után fogadta el.” Külön cikkben számol be a Timpul a török nemzetgyűlés közgyűlémi határozatáról, amelynek értelmében az állam biztonságának veszélyeztetése miatt Törökországban elítélt angol, amerikai és szovjet alattvalókat szabadon bocsátják. Ilyenformán Papan szovjet merénylői is szabadlábra kerülnek. Nemzetközi politikai helyzetképében a Timpul megállapítja, hogy „1944 augusztus 2. nyilvánvalóan fordulópont a háború folyamán.” Négy kiemelkedő esemény körül csoportosítja fejtegetéseit a lap külpolitikai helyzetmagyarázója: Ezek: 1. A török-német kapcsolat megszakítása. 2. A finn államfői tiszttség befűtésében történt változás. 3. Churchill beszéde. 4. Mikolajczyk moszkvai látogatása. A török eseményekkel egyetlen mondatban, „A balkáni kérdés” cím alatt foglalkozik a Timpul helyzetmagyarázója és ezt írja: „A török-német kapcsolat megszakításának, az ebből a diplomáciai ténvből törvényesíten felvő következmények révén egyelőre csak hírverési jelentősége van.” Az Ecoul első oldalán, kéthasáron és cím alatt közeli, hogy a török-német szakítás után a bolgár kormányzó tanács tagjai kijelentésen fogadták Ezerjanoff miniszterelnököt és Draganoff külügyminisztert s hogy ugyanakkor Budapesten is minisztertanács volt. Az Ecoulban közölt budapesti jelentésben a többi között ez áll: Törökország eddig nem szakította meg diplomáciai kapcsolatát Magyarországgal. A Magyarországon tartózkodó török állampolgárok következtében semmitfő veszélyeset nem kaptak a hazatérésre. A magyar minisztertanács megvizsgálta ezt az új helyzetet, de eddig még nincs

közelebbi értesítés határozatairól, — mondja az Ecoulban közölt budapesti jelentés. Ugyanez a bucarești lap svájci különtudósítás alapján hosszabb cikkben elemzi Churchill szerdai beszédének a lengyel, török és finn kérdésre vonatkozó kijelentéseit. Egy másik bucarești lap, az Universal „A török-német kapcsolat megszakítása” cím alatt vezető helyen foglalkozik a helyzettel és közli Szaracsoglu miniszterelnök parlamenti beszédét, valamint annak az üdvözlő táviratnak a szövegét, amelyet a parlament döntő határozata után a török nemzetgyűlés az angol alsóházhoz intézett. Ezt követően szóról-szóra idézi a lan Churchill alsóházi nyilatkozatának Törökországot érintő részét, amely így hangzik: „A török kormány felhatalmazott arra, hogy ma délután az alsóházban kijelentsem: Törökország az an-

gol-török szövetség alapján, a Németországgal való valamennyi kapcsolatát megszakította. Ez a tény új életet önt abba a szövetségbe, amelyet Törökországgal meg a háború előtti időből fenntartunk, — folytatta Churchill. — Senki sem tudhatja még, vajon Németország vagy Bulgária megtámadja-e Törökországot. Ha erre sor kerülne, közönséget vállalunk Törökországgal és amennyire csak tehetjük, magunkra vállaljuk a német veszélyt. Senki sem várhatja, hogy kívül maradjon ebből a konfliktusból vagy hogy ne ériék szenvedéseik. A török városokat bombázhatják s ezt mi innen nem akadályozhatjuk meg...” Churchill a továbbiakban még ezeket mondotta: „Kemal Atatürknek az volt a politikája, hogy a török és az orosz nép szoros cselekvési egységére jusson. Remélem, hogy ez az új lépés

hozzájárul Törökország és Oroszország barátságának folytatásához.” Sir High O'Neill angol képviselő ekkor feltette a kérdést: „Vajon ez azt jelenti, hogy Törökország végleg belép a háborúba oldalunkon?” Churchill a következőket válaszolta: „Magátólértelődő, hogy igen jól különbséget tehet ön valamely hatalommal való kapcsolat megszakítása és a háború között. Hogy mit tehet a másik fél, nem állíthatom, hogy tudom.” — így ismerteti az Universal az angol alsóházi eseményeket, befejezésül pedig utal a török-német szakítás első következményeire. Papan repülőgépen való távozására, a bolgár és román költőkben tartózkodó török hajók hazarendelésére, stb., és közli azt is, hogy Németország törökországi érdekeinek védelmére a svájci szövetségi kormány vállalt.

A török parlament jóváhagyta a Romániával, Finnországgal és Bulgáriával kötött új kereskedelmi szerződést

București. A Rador hírigyűnékség jelenti augusztus 5-én szombaton délelőtt Berlinből: A török nemzetgyűlés jóváhagyta a Romániával, Finnországgal és Bulgáriával kötött új kereskedelmi szerződéseket.

București. A Curenul című bucarești román lap jelenti Ankarából: A Tanrı című török lap úgy tudja, hogy a török nemzetgyűlés mintegy 15 napos nyári szünetet tart.

hozjárul Törökország és Oroszország barátságának folytatásához.” Sir High O'Neill angol képviselő ekkor feltette a kérdést: „Vajon ez azt jelenti, hogy Törökország végleg belép a háborúba oldalunkon?” Churchill a következőket válaszolta: „Magátólértelődő, hogy igen jól különbséget tehet ön valamely hatalommal való kapcsolat megszakítása és a háború között. Hogy mit tehet a másik fél, nem állíthatom, hogy tudom.” — így ismerteti az Universal az angol alsóházi eseményeket, befejezésül pedig utal a török-német szakítás első következményeire. Papan repülőgépen való távozására, a bolgár és román költőkben tartózkodó török hajók hazarendelésére, stb., és közli azt is, hogy Németország törökországi érdekeinek védelmére a svájci szövetségi kormány vállalt.

Újabb török lépések várhatók

Berlin. (Rador). A német sajtó és valamennyi európai ország sajtója továbbra is magyarázatokat fűz a török-német kapcsolat megszakításához. Valamennyi lap egyre inkább arra a megállapításra jut, hogy a brit nyomásra történt szakítás tulajdonképpen a Szovjet kezdeményezése volt és belőle csak a Szovjet huz egyedül hasznolt. Mig Anglia mindenkor a tengerszorosok birtokáért vagy ellenőrzéséért harcolt — folytatódik a Rador berlini jelentése — ma ő kényszerítette ki Moszkva hozzájárulását a Dardanellákhoz. Anglia ilyenformán ma nemcsak a Földközi-tengerre való kijáratot biztosította Szovjet-Oroszország számára, hanem előidéző jévé válik azoknak a következményeknek is, amelyekkel a szovjet terjeszkedési törekvései a Közel-Keleten és a Földközi-tenger keleti részében járhatnak. A német lapok a fentiek megállapítása kapcsán annak a véleményüknek is kifejezést adnak, hogy — a brit sajtó sugalmazásából ítélve — Törökország hamarosan más intézkedésekre is kényszerül majd s akkor elkerülhetetlenül válik a hadbábelés. Ha Szaracsoglu azt mondotta, hogy az események további alakulása Németország magatartásától

függ, akkor meg kell állapítani, hogy Németország várn fog, — hangoztatják a német lapok, — bizonyosra vehető azonban, hogy Törökország a semleges-séggel ellenkező újabb lépésekre is rászánja magát, márpedig e lépések háborúra vezetnek. A török sajtó ugyan azt a látszatot igyekszik kelteni, hogy a

nemzetgyűlés határozata nem jelent kockázatot, hamarosan azonban ennek az ellenkezője fog bebizonyosodni, — hangoztatja a német sajtó.

Elsőtétítés a török partvidéken
 Szófia. (Tp). A feketetengeri és földközítengeri török partvidéken azonnali hatállyal elrendelték az elsőtétítést.

Ankara. (DNB). Ankarában és Isztambulban a helyzet meglehetősen nyugodt, de megfigyelhető az élelmiszerbeszerzésben való sietség. A bevásárlások jelentősen fokozódtak, a lakosság minden eshetőségre készleteket akar biztosítani magának. A bankokból igen sokan kivesszik betétjüket.

Sztalin fogadta Mikolajczykot

Amszterdam. (Rador). Moszkvából jelentik, hogy Sztalin kijelentésen fogadta Mikolajczyk lengyel miniszterelnököt.

London. (Ep). Moszkvából érkezett jelentés szerint Sztalin csütörtökön, augusztus 3-án, fogadta Mikolajczyk Szaniszlót, a londoni lengyel menekült kormány miniszterelnökét. A megbeszélésén, amely két és fél óráig tartott, orosz részről jelen volt Molotov külügy- és népbiztos, lengyel részről pedig Komar Tádé lengyel külügyminiszter és Góbszki, a londoni lengyel nemzeti bizottság elnöke.

A lengyel kormány jelentős engedményeket tesz

Stockholm. (Rador). A DNB is

merteti azt a londoni lengyel menekült körökből származó hírt, mely szerint Mikolajczyk miniszterelnököt, Moszkvában utazása előtt, a londoni menekült kormány felhatalmazta, hogy a Moszkvával való megegyezés érdekében jelentős engedményeket tegyen. A londoni lengyel kormány kész elismerni a Curzen-vonal Lengyelország és a Szovjet-Unió ideiglenes határának, azzal, hogy a végleges határt csak a háború befejezése után állapítják meg. A londoni lengyel kormány hajlandó a szovjet kormány fontos lényeges kívánságait is teljesíteni, — többek között a londoni lengyel kormány átalakítását is.

Kormányváltást várnak Finnországban

Helsinki. A finn közvélemény az államelnöki tisztségben végbement változást azzal a nyugalommal és hídgvérrel fogadta, amely a finn népet régtől fogva jellemzi. Finn hagyomány szerint az államelnök személyében végbement változás kormányváltást von maga után. Ennek következtében a Linkomies-kormány valószínűleg rövidesen az új államelnök rendelkezésére bocsátja a

miniszteri tárcákat. Helsinki politikai körök véleménye szerint a kormányváltás éppen olyan gyorsan fog végbemenni, mint az államelnöki méltóságban történt változás. A parlament csoportok és az egyes pártok kebelében erre vonatkozólag már megindultak a tárgyalások. A döntő szót ebben a kérdésben hamarosan kimondja az új államelnök.

Román lapvélemény: Döntő szakaszban a finn kérdés is

Bucuresti. Az Universul című fővárosi lap írja: A finn kérdés is döntő szakaszba lépett. Finnország már több, mint egy év óta a lehető legsúlyosabb helyzetekben küzdött magát. Ennek az országnak a hősi harcait és a háborúban hozott áldozatait mindenki, mindenütt elismerte. Finnország közvéleménye csak egy ízben oszlott meg. Voltak olyanok, akik a békét kívánták. E miatt a finn kormány megkezdte a fegyverszüneti tárgyalásokat a Szovjettel. Ismeretesek ezeknek a tárgyalásoknak a részletei. Paasikivi hozta Helsinkibe a Szovjet első feltételeit a megkövetendő fegyverszünetre vonatkozólag, miután Stockholmban tárgyalt Kolontay asszonnyal, a Szovjet stockholmi nagykövetével. Ezeket a feltételeket azonban Helsinkiben fogytatékosnak, többféleképpen magyarázhatónak találták. Paasikivi tehát a tárgyalások folytatására Moszkvába indult.

ményben nem szűnt meg az az áramlat, amely a Szovjettel a tárgyalások felvételét kívánta. Ennek az áramlatnak a nyomására, és mert bizonyos politikai körök is éreztették befolyásukat, ez a belső válság a legutóbbi napokban tetőzéshez jutott. Így következett be Rytii lemondása és Mannerheim tábornagnak az elnöki hatáskörrel való felruházása. Lemondó levelében Rytii arra mutatott rá, hogy „a legfőbb végrehajtó hatalomnak katonai téren éppen úgy, mint a polgári közigazgatásban, kétségkívül egy — és ugyanannak a személyiségnek a kezébe kell egyesítve lennie. Ezért határozta el lemondását”. Linkomies finn miniszterelnök pedig kijelentette, hogy Mannerheim tábornagy a kormány és az országgyűlés kívánságára vállalta, hogy személyében megtestesítse az államjogi méltóságot. Az elnöki méltóságot tehát az ország alkotmányáról való elhajlással, választás nélkül, közvetlenül bízták a tábornagra. Ezért terjesztette az országgyűlés elé a miniszterelnök azt a törvényjavaslatot, hogy az országgyűlés bizza meg az elnöki tisztséggel a tábornagyot, és ez a törvényjavaslat intézkedik a felől is, hogy „az ország alkotmányának erre vonatkozó részét megszüntetve, az állam elnökére ruháztassék át a miniszterelnöki hatáskör bizonyos része”. Ezt a javaslatot azonnal megtárgyalták és a megszüntetett három nap eltelte után meg is szavazták. Ezalatt, az alkotmány rendelkezései szerint a miniszterelnök intézte a lemondott elnök hatáskörébe tartozó folyó ügyeket.

Ki alakítja meg az új kormányt?

Fájdalmas területi veszteségek — A finn és orosz részről megített erőfeszítések azonban nem valósítottak meg semmiféle eredményt sem, bár az angolszások minden lehető megtették Helsinkiben a fegyverszünet létesítésére, Svédországot pedig nyitott a fegyverszünet megkötésére ösztönözték a finneket, — állapítja meg az Universul. — A finn kormány az orosz feltételeket elfogadhatatlannak látta, a tárgyalásokat megszakította. Ennek a következményei hamarosan megmutatkoztak a katonai arcvonalon. Ekkor történt meg Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter látogatása Helsinkiben, és megegyezés jött létre Németország és Finnország között. A harc tovább folyt, és Finnországot fájdalmas területi veszteségek érték, a finn hadsereg azonban éppen oly csodálatos, remekbe illő ellenállást tanúsított, mint előbb.

Helsinki diplomáciai körökben úgy látják, hogy az új kormány megalakítását valószínűleg Walden Rudolf tábornok, Mannerheim tábornagy bizalmas barátja, vagy Vuori, az ismert szindicalista politikus vállalja. — fejezi be a finn helyzetről szóló cikkét az Universul.

Csúspontján a belső válság — Ugy látszik azonban, — folytatja az Universul — hogy a finn közvéle-

Bretagne-ban hevesen ellenállanak a németek

Berlin (DNE). A német vezéri főhadiszállás augusztus 5-i, szombati jelentése szerint az ellenség Normandiában Vire-től északra, valamint Avranches-től északkeletre és keletre páncélos kötelékekkel támadott erős támadásokat intézett, melyeket kemény harcokban visszautasítottak. A Bretagne-ban a német támaszpontok csapatai a nyugat és délnyugat felé előretört gépesített erőikkel szemben heves ellenállást fejtettek ki.

erősen megrongáltak. A keleti harctéren a Kárpátok előterében és a nagy Visztula-kanyarulatban több szovjet támadást azonnali ellenlélekkel szétverték, csak Mleco közepében, valamint Warka-tól keletre tudtak a szovjet csapatok terej nyerni. Itt ellentámadások folyamatban vannak. Varsójtól keletre a német erők folytatták támadásaikat a körülzárt, elkieseredetten védekező bolszevisták ellen.

A V. 1. erős megtörő tüze továbbra is rázódik Londonra.

A Bug közepő folyása és a Meuse között az ellenség Bialystok mindkét oldalán és a Sudauen-Schaken szakaszon folytatta támadásait. Attórési kísérletek nehéz harcok után lényegében meghiúsultak. Egyes betörési helyeken még elkezdődött harcok folynak. E harcok közben pénteken egyedül az egyik páncélos hadsereg körzetében 119 ellenséges páncélost megsemmisítettek. A Diunától keletre, Schwanenburgtól északkeletre és a Narvai-földszorozon ellenséges támadásokat ide-oda hullámozó hatásokba, nagyszámú páncélos elpusztítása mellett visszautasították vagy felfogták; 41 ellenséges repülőgépet légi harcokban és légvédelmi tüzéséggel lelőttek.

Olaszországban a német csapatokat a Firenzétől északra vonták vissza, hogy ezt a történelmi várost, amelyet az ellenség pénteken is egész nap nehéz tüzéséggel lőtt, pótolhatatlan kulturális értékekkel kíméljék.

Ellenséges távolsági vadászoknak román

Arezzótól északra a Monte Altuccio mellett a német állásokba betört ellenséggel heves harcok vannak folyamatban.

Olasz torpedórepülők Bengazitól északkeletre elsüllyesztettek egy szállítóhajót 7000 tonna tartalommal, két másikat pedig 14 000 tonna tartalommal

ROYAL-mozsó, Arad
Hétköznapokon d. e. 10 órakor
vasár- és ünnepnapokon d. e. 11.30-kor
előadás
60 lejes
helyárakkal.

Gazdaságba munkás-párt keresek, Kantonmentes férfi, ki az istállóban, kertjé és udvari munkában jár. Az asszony háztartással, tejjgazdasággal és szárnnyassal törődne. Éves szerződés, jó fizetés és teljes ellátás. Amlatokat „Ferma” Lípova, Alea Bailor, 2 címre küldjenek.

Szemhatár

Hajnalgig

KÖNYV LAJOS verse

Rozsdás bádögötökre ömlik a fény. Zizeg, majd lobbot vet a rózse.

Isfen legyen veitünk!

Feszül a rongy ideg éjjelente, halomba dől az álom, hideg

Hajnalgig így vergődünk kórházak fenekén, menteni drága bőrünk,

tagjainkba. Gyertink pincébe, hull a bomba!

Csend van. Csak a szegény magával tehetőlen, sebesült nyög, szemén

Vad robbanás. Fejjünk behuzzuk. Oda gögünk.

halálos örületben reszket, lobog a fény, a nyirkos, mély veremben.

Butorok

Három álló hónapja, hogy a lakásban nem voltam. Akkor még csak az eicjén tartottak a légítámadások. A lakásból hirtelen elvitünk néhány szőnyeget s képp, majd leszűlték a függönyöket. A szobák meglehetősen megürsödtek, de mégis meglehetősen lakályosok voltak.

Eddig csak az állatok ösztöneit figyeltük meg a buvárok. Leírják, hogy még a legveszély közele előtt szükölni és nyugtalanodni kezdenek. A Rutják véraláfutásos szemekkel nyugtalanul keresnek védelmet a kanárik értelmétlenül szállodnak ide-oda a kalitkában. De a butorokról nem tudunk, hogy lassan rájuk is áterjed az élelenség nyugtalansága s ők is menekülnek ha nem is maguktól, hanem élő lények segítségével.

Három hónap alatt azonban jóformán minden alapjában megváltozott. A fokozódó légítámadások következtében a butorok ijedten eivándorolnak a helyeikről s biztonságosabb sarkokba s belső falrészekhez vándoroltak. Az asszonyi gondoskodás elrámoita az értékesebb könyveket ládákba, amik egymásra rakva szoronganak a belső falak mentén. A szekrény jóformán kiürült, az élelscamra sívár képet nyújtott. A két rekamiét egymás mellé szorították a gondos kezek, mert így nehezebben gyulladnak meg.

Pszichológusnak való feladat ez, hogy a butorok, amelyek eddig éltünk legfontosabb keretét, az otthon szolgáltatják nekünk, ezekben a napokban fokozatosan figyelmeztet az emberhez s több meieget sugároznak ki magukból, minj máskor. Egyszerre rádöbentek az embert, mit jelentenek az, ha egy napon a bomba kiszórná a lakásból az öreg jószágokat, a fekete zongorát, a jó kényelmes fotelket, a Mozart-széket, amelyen a ház ura tizenégy éve ül egyfolytában, a képeket; amiket már meg sem néz jóformán, annyira ismeri őket. A butorok a veszély óráiban segítségért kiáltanak s ezt a kiáltást az asszonyok meghallják s egy napon kezdik tologatni a butorokat. Más asszonyok jönnek segítségül, akik nagy nyugécek között elmozdítják a szekrényeket, melyek hosszú évek óta el sem mozdultak a fal mellől, csak olyankor, amikor fes-

terület ellen intézett előretöréssel német és román légvédelmi erők 10 ellenséges repülőgépet lelőttek.

vín, azonfelül több községet is. Az angol-amerikai repülőek fedélzeti fegyverekkel mozgásban lévő személyvonatokat és mezőkön dolgozó parasztokat is megtámadtak. Áldozatokat jelentenek. A román-német légvédelmi erők tíz ellenséges repülőgépet lelőttek.

Ellenséges bombázó kötelékek pénteken Észak-Németországban Bréma, Hamburg, Anklam és Schwerin ellen támadást intéztek. A légvédelmi erők 45 ellenséges repülőgépet megsemmisítettek.

A román hadsereg főparancsnokság közleménye

Vegyés olasz-német hadtest Graziánj parancsnoksága alatt

Bucuresti. (Rador). A román hadsereg főparancsnokság augusztus 4-én kelt közleménye: A Dnyeszter alsó folyásánál, Közép-Besszarábiában és a moldvai fronton mérsékelt harcok folytatásának volt. Tegnap délelőtt az angol-amerikai légitörő terrortámadást intézett Munténja keleti része ellen. főleg Buzau, Ramnicul-Sarat és Mizil városát támad-

Milánó. (Rador). A DNE jelenté. Az olasz fasiszta köztársasági erők főhadiszállásának közlése szerint, Graziánj tábornagy, hadügyminiszter személyesen vette át egy olasz és német erőkből álló, Németországban kiképzett, vegyes hadtest parancsnokságát, amely Kesselring tábornagy főparancsnoksága alatt az olasz hadszínteren fog harcolni.

Legújabb

A Hitler létesítette katonai becsületbíróóság első ítélete

Berlin. (Ep). Mint a német vezéri főhadiszállásról jelentik, a hadsereg azt a kívánságát fejezte ki, hogy becsületének az onnali helyreállítása céljából, minilazokat, eltávolítsák a hadsereg kötelékéből, akiknek bármilyen részük volt a július 20-i merényletben. Hitler vezér és kanellár a kívánságának eleget tett és tábornagyokból és tábornokokból álló becsületbíróóságot rendelt ki, amely a merénylet résztvevőit a hadsereg kötelékéből kitaszítja, a gyanúsakat pedig elbocsátja. Ennek a becsületbíróóságnak tagjai: Keitel tábornagy, Rundstedt tábornagy, Guderian vezérezredes, Soaroth gyalogsági tábornok, Specht tábornok és Kriebel gyalogsági tábornok.

A becsületbíróóság augusztus 4-én tartott első ülésén a következőknek a német hadsereg kötelékéből való kitaszítását mondta ki: von Witzleben tábornagy, Felgiebel tábornok, von Hans tábornok, Stieff vezérezredes, von Trenschkow vezérezredes, Hansen vezérezredes, Bernardia vezérezredes, Bayessen vezérezredes, Klausing kapitány, von der Schulenburg gróf főhadnagy, York von Wartenburg gróf hadnagy, ezenkívül a július 20-án lövegelt vagy öngyilkosságot elkövetett öszeseküvők és a szökevények.

Az argentin nagykövet elhagyta az Egyesült Államokat
Amszterdam. (Rador). Buenos Airesből jelentik, hogy az Argentina é az Egyesült Államok között fennálló je szültségek következtében az argentin nagykövet pénteken elutazott az Egyesült Államokból.

HIREK

Aug. 7-én, hétfőn
Róm, kat.: Kajetan
Protost.: Ibolya
Ortod.: Pulkeria

Napkelte: 4.44 ó.
Napny.: 19.26 ó.
Holdkelte: 21.25 ó.
Holdny.: 8.09 ó.

Szerkesztőség: Timișoara I, Bul. Regina Maria 3, távfeszül. 50-75. — **Kiadóhivatal:** Timișoara I, Piața Brătjanu 3, távfeszül. 28-10. — **Előfizetési ár:** Egy hónapra helyben és vidéken, kézbesítéssel 200 lej, előre fizetve három hónapra 570 lej, címszalaggal küldve, vidékre, postán egy hónapra 154 lej. **Videki előfizetők,** ha nem esznek fizetik az előfizetési díjat, az 20 lejrel nagyobb a bélyegdíj miatt. **Postatakarékpénztári (CEC) csekkiszámla 85.628.** — **Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.** — **Aradai előfizetéseket** Motianu-utca 6, hirdetések ügyoszt. utca 4. szám alatt, Reclama rodában, Távfeszül.: 17-11.

Vasárnapi szó

A háború is, mint minden más nagy katasztrófa, a létezőnek sürített formája. Századok lehetősége egyszerre pukkan ki belőle, s rövid idő alatt világmélységek legördül az a dráma, amelyet a világtörténelem nyugodt menete mellett nemzedékek játszottak volna el.

Az erőszakra épített világ akkor hull véres darabokra, amikor a békét örökre biztosítottak véli. Ennek a világnak nem több hatalomra, erősebb hadseregére, különb harciesszűközökre, körmönjontabb diplomáciára van szüksége: ennek a világnak kis jóakaratra, jézusi erőkre van szüksége. Ezt a világot nem kivülről kell széppé tenni cícomás műveltséggel, technikai vívmányokkal; ezt a világot csak belülről lehet széppé tenni az Isten szellemének, a lelkiességnek kiragycgatásával.

Nem a háború a borzasztó, az a borzasztó, hogy ilyen a nemzetek erkölcsi színvonala; nem a háború mond ellent a kereszténységnek, hanem az, hogy 2000 év múlva keresztényen államok ennyire keresztények. Maga a háború csak borzalmas tükröképe annak, hogy mik vagyunk; egy óriási leleplezés, amelyben Jézus arcába vágja az embernek: ime, ez vagy te!

Sokan azt hiszik, hogy a szabadság minden; a szabadság az egyetlen cél, eszmény, minden értékünk foglalatja. Pedig a szabadság csak előfeltétel, csak kezdet; pusztá telek, amelyre még építeni kell, a szabadság még csak azt jelenti, hogy nincs akadálya a belső fejlődésnek; tehát a szabadság csak feltétele az életnek, de még nem maga az élet. Nagy és drága dolog, mert nélkülözhetetlen, de csak felséges bíborpalást, amelyhez még egy fejedelem kell. Ez a fejedelem az erkölcsi érték. Hiszen az őserdőkben is van szabadság, talán nagyobb mint másutt, de mit ér ez a szabadság, ha nincs gondolat, nincs ideál, nincs feladat, nincs munka, így szóval: nincs erkölcsi érték, amely a szabadságban megvalósuljon.

RAVASZ LÁSZLÓ

— VIDEKI BIZOMÁNYOSAINK FIGYELMÉBE. A Déli Hírlap Kiadóhivatala értesíti igen tisztelt vidéki bizományosait, hogy a körülmények folytán a kiadóhivatalnak módjában van, elsősorban a kisebb helységekbe eddig küldött lappéldányok számát emelni. A kiadóhivatal kéri, hogy a küldendő példányszám emelésére igényüket közöljék a kiadóhivatallal.

— Nyugdíjfizetés Aradon (Saj. tud.) Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjgyűlése közli, hogy az aug. havi nyugdíjakat az alábbi sorrendben fizetik ki a kerületi adóhivatalok pénztárában: 7-én 8 és fél 2 óra között az 1—2000, 8-án 8 és fél 2 óra között a 2001—3500, délután 4 és 6 óra között a 3501—4000 és 9-én délelőtt a 4001—7000 sorszámú könyvszekék tulajdonosai kaphatják meg illetményüket. A sorrend minden természetű nyugdíjra és a családi pótlékra is vonatkozik, kivéve azokat a nyugdíjasokat, akiknek letiltásuk van. Ezek a megjelölt napokon, délelőtt 8 és 11 óra között, a pénzügyigazgatóság pénztárából vehetik fel illetményüket. Akik a megállapított időpontokban nem jelentkeznek, később a második kerületi adóhivatalból vehetik fel a nyugdíjat a nyugdíjgyűlési látogatása alapján.

— Erdemes református lelkész halála. (Saj. tud.) Mely részvét mellett temették el Peștișul Mare-n-Alpesten (Hunedoara-Hunyad megye) Csász Gábor barceni-kisbarcasi és oristuri-csernake-reszturi református lelkész-alkész. Csász Gábor négy évtizedes tanítói, illetve lelkészi munkája a hűséges szolgálat igaz példaképe volt. Maga a jól megérdemelt nyugdíjból is visszatért az iskolához és templomi szöveghez, mikor az idők ezt kívánták tőle. Utolsó útjára három falu reformátussága s a barátok és tisztelők sokasága kísérte el. Temetésén a háznál Spörl Rudolf hunedoarai-vajdahunyadi lelkész olvasott evangéliumot és imádkozott. A templomi igehirdetést és szertartást Baczó Lajos esperes, a temetői liturgiát pedig Bartha Endre hasdai-tosdái lelkész vezette. A sírnál az egyházmegye nevében Baczó esperes, a lelkészi és tanítói kar nevében Erőse Miklós, a peștișulmarei-alpestesi gyülekezet nevében, amelynek 20 éven át tanítója volt, Szentgyörgyi Mihály lelkész, a oristur-barceni nőszövetség nevében Gutí Sándorné elnök, gyülekezetei nevében pedig Furka József gondnok emlékezett meg áldásos munkásságáról. A megvesztergált általános szeretett és nagyrabecsült lelkész 63 évet élt. Felesége, testvérei és kiterjedt rokonsága gyászolja.

(*) Dr. Bilksz orvosi rendelőjét Arad, Regele Ferdinand-körút, 46. szám alá helyezték át. Rendel 7—10 és 3—6 óráig.

akiket szívesen láttam kerek asztalunknál a zöld cserépkájnya közelében. Néztem a könyveimet, amelyek annyi szép gondolatot sugároztak valamikor a fekete íróasztal mellett ülő férfi számára. Mily porosak s mily elárvultak most, hogy nagy részük ott maradt a veszélyeztetett fal mellett, talán haragszanak is, hogy az asszonyi gondok kódas megfedekezett róluk. Mennyiszor kiegészítettek pedig, amikor nem tudtam valamit! Hogy kínálták magukat, sokszor találmomra kivett könyv szolgálta a kérdéses anyagot.

Lassan mégis elmozdultam a helyemről és leültem az íróasztal mellé. Vesztemre telepedtem a fekete butorhoz, mert elintéztelen hivatalos ügyek, megiratlan témák tömegre fogadtak s mint apró ördögök inceskedtek a hazatérővel. Még jobban elmélyítették azt a szomorúságot, amely egyre jobban hatalmába kerített. A háborúra kellett gondolnom, amely elszakított a nehezen megalapított otthonról s lehet, hogy egy délelőtti rombadönti a lakásomat is. Mi marad meg az életből, ha ezek a kedves butorok nem lesznek többé? Mélységes üresség marad s feneketlen sötétség.

Sietve menekültem a lakásból, mert fártam. Odalent a déli napsütésben megértem, hogy a butorok a veszély óráiban nincsenek abban a helyzetben, hogy törődjenek velem.

Ebben aztán megnyugodtam és meghosszabbítottam nekik a hideg fogadtalásért.

MARÉK ANTAL

SZÉLRŐZSA

HATVANADIK SZÜLETÉSNAPIJÁT ünnepli Emil Jannings, a kiváló német filmszínész és rendező. A közönség emlékszik még Jannings legutóbbi nagyszabású filmjeire: „Krüger apó”-ra, a „Robert Koch”-ra és a nagyszerű „Kivirul a szörög szív”-re amelyben a nagy művész rendkívül emberábrázoló képességet zemléltette.

LISZT FERENC ELETÉRŐL magyar-német verziós filmet készített Bolváry Géza, az ismert magyar filmrendező. A szereposztás még nem történt meg. A szövegíró Dezső „Aranyarkány” című ismert regényéből is filmet készítenek. A forgatókönyvet Konkoly Miklós írta, a filmet Hosszu Zoltán dr. filmvált.

lalata készíti. **NÉMETORSZÁG SZÍNHÁZAINAK** száma a jelen pillanatban 271, amelyhez még a cseh védőközig és a lengyel főhőrmányozóság 20 szinpa tartozik. Ezelőtt 10 évvel a német színházaknak csupán 30 százaléka játszott egész éven át, ma 65,5 százaléka tartja nyitva állandóan kapuját, ami évenként minden színházban 400 előadást jelent. Az elmúlt évben 75 millió német színházlátogatót számoltak össze, amelyek közé természetesen beletartozik a különböző frontok katoná nözöserege is.

KNUT HAMSUN, a neves norvég író, Oslo melletti birtokán most ünnepelte 85-ik születésnapját.

Dardanellák

II.

A Dardanellák történetében a szerelem világából az a háború vezet át benyit a fegyverek világába, amelyet a szerelem és a fegyver közösen nyitott. A trójai háború hadicélja a világ leggyönyörűbb asszonyának, Helénának kezébe asszonyának, Helénának kezébe került. Föld, ég és pokol összes hatalmait össedródtak e küzdelembe, melynek a Dardanellák partja volt a színhelye. A hágerszoros ázsiai partjának közelében állt el Hisszárlík helysége: itt találták meg Tróját, melynek falai körül tíz éven folyt a harc, Homeros csodáhalóiseinek írta. A mai Mandere folyócska, mely Hisszárlík közelében ömlik a Dardanellák vízébe, hajdan Skamandros nevet viselt. Homeros feljegyzé, hogy ha az olimposi istenek beszéltek e folyóról, Xantos-nak mondták, vagyis „szőke víz”-nek. Félistenek csatái folytak a partján, mint ahogy általában se szeri se száma e vidéken az epikus mondakészletek, titokzatos kisebb események emlékeinek.

A Krisztus előtti V. század szeretőreméltó mesélője, Hérodotos, aki egy szeméremben őse a történetíróknak is, a riportereknek is, hátra fordít az epika álmvilágának és színes rajzban tudunkra adja, hogyan vonult át Krisztus előtt 480-ban

A Krisztus előtti V. század szeretőreméltó mesélője, Hérodotos, aki egy szeméremben őse a történetíróknak is, a riportereknek is, hátra fordít az epika álmvilágának és színes rajzban tudunkra adja, hogyan vonult át Krisztus előtt 480-ban

Xerxes hadserege

Dardanellákon Hérodotos munkájának központi tere az a háború, amelyet a perzsa királyok örült hatalmú vágya Európa ellen vezetett, hogy világhatalmukat a mediterránusunkra is kiterjessék. E háború egyik legfontosabb mozzanata az óriási perzsa hadseregnek a Dardanellákon át Európába való szállítása volt. Hérodotos mondja, hogy Xerxes, a perzsa király ötször függő hídval próbálkozott, de mindarcot vallott. Halleassuk meg magát a kedves öreg mesélő: „A függőhíd egyik kötele föniciái fehér lenből készült, a másik egyiptomi sásból. Mire azonban az átjáró elkészült, hatalmas vihar kerekedett s ez szétrombolta és elpusztította az egész szerkezetet. Amikor Xerxes ezt megtudta, haragra gerjedt s kiadta a parancsot, hogy a tengerszorosra háromszáz korbácsütést kell mérni, a szoros bejáratához tartozó nyílt tengerbe pedig kétjós bilincset kell lebozsátani...

A függőhíd elpusztulása után Xerxes két nagyszerű szerkezetű hajóhidat készített. Az ókori technika minden képessége és minden eszköze közreműködött e csodálatos tengeri hid létrehozásában. A két hid tervező mérnöke kisázsiai görög volt, Harpalos volt a neve. Hét napon és hét éjszakán vonult a dardanellai hídon az ázsiai haderő Görögország felé, hogy ott ura hatalmi tébolyának áldozataként ugyszólván teljesen megsemmisüljön.

„BARZAVA” MÉSZEYARI LEKÉRTÉSTI vevőit, hogy amíg a régi-úton, a közeljövőben megnyitja új épületét, az irodai órákat egyelőre náknént délután 3-tól 6-ig a Tudor Vlaarics-sor 18. alatt tartja. Távfeszül. 28-11. Építkezési anyagok már kaphatók.

A függőhíd elpusztulása után Xerxes két nagyszerű szerkezetű hajóhidat készített. Az ókori technika minden képessége és minden eszköze közreműködött e csodálatos tengeri hid létrehozásában. A két hid tervező mérnöke kisázsiai görög volt, Harpalos volt a neve. Hét napon és hét éjszakán vonult a dardanellai hídon az ázsiai haderő Görögország felé, hogy ott ura hatalmi tébolyának áldozataként ugyszólván teljesen megsemmisüljön.

(Folytatjuk)

K. E.

Kijavítják a ronati-rónaci iskolát. Timisoara-Temesvár legutóbbi bombázása alkalmával Ronati-Rónac külvárosi elemi iskolája is megsérült.

Jean Gabin

Olasz nyelvi és gyorsírási tanfolyamok. A romániai olasz kulturizációt Timisoara-Temesvári fiókjánál kezdők és haladóknak számára a közel jövőben rendezendő új nyelvtanfolyamokra a beiratkozás augusztus 5-én megkezdődött.

A román rádió légi helyzetjelentései

Bucuresti. Az ország lakosságának tudomására hozzák, hogy hétfőtől, augusztus 7-től kezdve a román rádió állomásai a következő rend szerint közlik a légi helyzetjelentéseket.

URANIA-mozgó Arad

Két szerelmes küzdelme a sors játéka ellen. ANNA DAMMAN, KARL LUDWIG DIEHL, HANS SÖHNKER. A bucsu éjtszakája című szerelmi drámában.

Apróhirdetések

SINGER-fele központi karikaművész varrógép eladó. Arad, Luptei-tér, 15. (2557). SZEPESY-fele mely gyermekkosci eladó. Arad, Cosube-utca, 18. Weihelt. (2558). PAULISON, a Marostól, vonatból, villamostól 3 percnyi távolságra, portalan helyen, nyaraló építésére alkalmas telek eladó. Hatschek-ügynökség, Arad, Carol körút, 17. (2559).

CORSO-MOZI. Ma ANGELICA A főszerepben Viviane Romance. Hétfőn bemutatón CARAVAGGIO Amedeo Nazzari Clara Calamai

Halálozás. Körösi Jánosné, születési nevén Kiss Lili, Budapesten elhunyt. Gyszolja férje és leánya, Ducika.

Simone Simon

Üzlet áthelyezése. Phöbus S. A. technicia si de electricitate (Bej szám 7/723/1933) tisztelettel értesíti vevőit, hogy eddigi helyiségéből (IV., Bratiannu-u., 29.) elköltöztött a III. Coroana de Otel-u., 11. sz. alá (Schuster-féle botorgár), Távbeszélő: 13-32.

Timisoara-Temesvárott életbepett az új záróra. Az új záróra-rendelet, amelyet néhány nappal ezelőtt ismertettünk, a megyei prefektus jóváhagyása után már életbepett.

Zola világhírű regényében

Házasság. Dr. Rajtuch István gyógyszerész és Csányi Jolán házasságot kötött Timisoarán. (Minden külön értesítés helyett.)

Magyar szívevel A magyar bombakarosultak javára

Magyar Népközösség fageti-facsádi szervezeténél a következő adományok folytak be: özvegy Demény Ferencné 2000, a fageti-facsádi körzeti vezetőség 1900, Fehér László, Mózes Ferenc, Bíró Pál, Perjessy János, Maťa Jánosné, Schreiner József, Gyöngyössy Zoltán dr., Csillag Ferenc egyenkint 500, Róth Mária 300, Spöcöné, Szekulics N., Birschlik Károly, Petrovics Imréné, Szeleni Sándorné, N. N. egyenkint 200, Reibnagel Gizella, Mihalik Ági, N. N., Viola, Schneider Rózsika, Mihályfi Józsa, Habuska Sándorné, Cseh Bandiné egyenkint 100 lejt adományozott.

emlékére) 2000, Sigmund Gyuláné 500, a dorobanti-kisiratosi magyarok 12.700, Bogyó Árpád 1000, B. Gy. 1000, L. I. 1000, Bogárka és Gyöngye 2000, a Valkesdorfer-család 500, dr. Prohászka László 1000, dr. Abafy Aurél (második adomány) 3000, dr. Wejl Károly (második adomány) 2000, Dömötör László (második adomány) 3000, Schannen Ilona 1000, Bokanity Erzsébet 500, Sibl Róza 500, Melő Lili 1000, Melő Ferenc 500, Jank Margit 500, a cermeui-csermői magyarság 26.000.

Sport hírek

A román labdarúgó szövetség elhatározta, hogy az egyes kerületek labdarúgó bajnoksági küzdelmeit a legközelebbi időn belül kezdjék meg. A kerületi bajnokságokban minden, az illető kerülethez tartozó csapatnak, az előző beosztásától függetlenül, részt kell vennie.

Az emberi bestiák

amely a döntő mérkőzésen 2:1 arányban győzte le a tavalyi bajnok és kupagyőztes Torinót. Bém 405 cm-es rudigrása volt a cseh-morva védnökség atlétikai bajnokságainak kiemelkedő eredménye. A 30.000 néző előtt megtartott viadalon elért sokadik eredmény közül megemlítendő Horák 190 cm-es magasugró és Knotk 50,90 m-es kalapácsvető győzelme.

A NAC nem erősített új játékosait eddig. A vezetők négy-öt fiatal játékosukat alkalmasnak tartják arra, hogy szükség esetén az első csapatban szerepeljen.

Ügyveletes gyógyszerárak augusztus 6-án, vasárnap. Arad: Njedermaria (szűz palota), Stauble (Regina Maria-ut. 8). Timisoara-Temesvár: I.: Irgalmasok (Szent Ioan-utca, 5), II.: Sandovici (Dacilor-utca 10.), III. és IV.: Pildner-Steinburg (Dragalina-tér, 15.), V.: Corvin (Cloșca-utca, 18.) - Augustus 7-én, hétfőn, Arad: Lager (Regina Maria-ut. 25.), Berger (Saguna-ut.). Timisoara-Temesvár: I.: Salvatore (Regele Ferdinand-ut. 3), II.: Marinescu (Joffre-utca, 4), III.: Cristea (Lahovary-tér, 1.), IV.: Csillag (Dragalina-tér, 9), V.: Corvin (Cloșca-ut., 18).

Jo fizetés és teljes ellátás, Timisoara, I., Venetia-utca, 4. sz. (4103) * ÜZLETI ÁLLVÁNYOKAT, kjszolgáló asztalt megvételre, esetleg megőrzésre keresnek. Távbeszélő (Timisoara) szivességből 21-29. (4104) * KIADÓ A GYÁRVAROS elején bujorozott szoba egy vagy két személy részére, fűrdőszoba, esetleg konyha-haszálattal. Ajánlkozók küldjék címüket „Korszerű”, jellegre a Timisoara-i kiadóba. (4105) * ELVESZETT a jőzsefvárosi piacon egy kézi bőrönd. A becsületes megtalálót kérem, jutalom ellenében juttassa el hozzám a benne lévő iratokat, a többi holmit megtarthatja. Timisoara, II., Moldovei-u., 16. (Strand-telep). (4106) * BEJÁRÓNÓT keresek azonnalra, délelőtre. Timisoara, II., Kunz-sor, 1., 12. ajtó. Az Apolló-mozgó mellett. (4107) * MEGBIZHATÓ minden szakkácsnót keresek. Egererné, Timisoara, II., Bontila-utca, 46. (4108) * VERDI-AKKORDEONT, I., jó állapotban lévő, elcserelem jó állapotban lévő női-kerékpárért. Timisoara, I., Lunel-utca, 9. (4109) * SZIVATTYUK, motor-szivattyuk és motorok eladók. Dér György, Timisoara, IV., Ghica-utca, 14. Déluán 3-7 óráig. Távbeszélő 12-64. Bej. szám 489/9208/1937. (4110) * MOTORKERÉK-ROKAT megvételre keresek. Kozák műhelye. Timisoara, IV., Bratiannu-utca, 16. Távb. 13-93. (4111) * MINDENES SZAKÁCSNÓT kis csaláthoz felfogadok. Timisoara, IV., Vaccarescu-utca, 5. (4113) * JÓL FŐZŐ szakkácsnót azonnal felfogadok. Timisoara, III., Bisericii-tér, 3. (4112) * JOBB LE-

ANY gyermek mellé menne, vidékre, vagy helyben. Timisoara, III., Odobescu-utca, 4., I., 4. ajtó. (4114) * BUTOROZOTT SZOBÁBA férfi-lakótársat keresek. Menczerné, Timisoara, II., Renastem-utca, 17. (4115) * FORDSON-SZJ-TÁRCSA eladó. Fazekas, Timisoara, II., Barnu-utca, 28. (4116) * MINDENES SZAKÁCSNÓT Buzásra keresnek. Ajánlatokat Favorit boyhoz kérek. (4117) * ELADÓ egy teljesen korszerű orszópa, továbbá egy hálószoza és konyhaberendezés. Vadonúj villanyrőre járó szekrénygrammofon lenezekke, römikő, kétrészes villany-gyorsító. Megtekinthetők hétfőtől kezdve, 9-12 óráig, déluán 3-7-ig. Timisoara, II., B-las-utca, 28. Alsó csengő. (4118) * ELVESZETT SERKEDI SAROLTA névre szóló pirosigazolvány. Becsületes megtalálója sziveskedjék a II. kerületi rendőrségnek átadni. (4119) * BURET-ÁLTÖNY, középtermre való, kifogástalan, eladó. Timisoara, III., Domnița Balasa-utca, 40., déluán. (4120) * ZALMAKAZAL-RAKÓ gép eladó. Cséplő tengelyek állandóan raktáron. Javításokat, hegesztéseket vállalok. Minion István gépműhelye, Timisoara, III., Radulescu-utca, 3. (4121) * ELADÓ használt, fehér gyermekágy, vaszínű gyermekkosci (ikreknek), egy ajtó. Érdeklődni: Timisoara, IV., Clemenceau-utca, 29. alatt. (4122) * KIFOGASTALAN állapotban lévő, védjegyes rádió megvételre keresek. Timisoara, III., Memorandumi-utca, 20. Felső csengő. (4123) * SZÖVŐMESTER, hadmentes,

32 éves gyakorlata van, kifogástalan műszaki szakember mindenféle szöveti ipari munkában, lehetőleg vidéken állás keres. Ajánlatokat „Szövőmester” jellegre kér a Timisoara-i kiadóba. (4124) * ELADÓK: szövet-és selyemruhák, kosztüm, kabát, cipők, gyermekruhák, játékok, porszívógép, amerikai-erkek. Timisoara, III., Vladița Bădescu-utca, 8. 3. ajtó. (4125) * CSECSEMŐGONDÓZÓNÓT keres a Dr. Kalkuth-othon éjjeli szolgálatra. Timisoara, II., Dejunata-tér, 7. szám, (5560) * BUTOROZOTT szoba hölgy részére, a Crucii-tér közelében kiadó. Bővebbet Timisoara, IV., Ghica-utca, 4., I., 2. ajtó cím alatt. (4126) * FELVÉTELRE, érettségire, javító és magánvizságra felölősséggel készit komoly tanerő. Timisoara, III., Memorandumi-utca, 51., I., 6. ajtó. (4127) * HORDÓK, pléh és fa, 200 literesek, valamint acél, „spirál”-cső vászonhuzatból, olcsón eladó. „Cosmos”, Timisoara, IV., Vaccarescu-utca, 34. Bej. szám 5011648/1943. (4130) * KÉZISZÖVŐKÉRT jó fizetéssel felfogadnak. „Stiltex”, Timisoara, III., Coroana de Otel-utca, 11. Bej. szám 125/1269/1941. (4129) * KÉREM AZ ILLETŐT, aki a Thalia-mozgóból esőtörőkön, augusztus 3-án a 7-9 órai eladás után tévedésből elvitte esőkabátomat, adja át az Universala papirkereskedésben. Timisoara, I., Vastka Alexandri-utca, 1. (4128) * KIBUTÓLÓT vagy üzleti szolgát áru kézbesítésére azonnal felfogad Velina S. A., Timisoara, I., Diaconovici Loga-körút, 34. szám. Bej. szám 36.841/1943. (5561)

CAPITOL-mozgó, Arad. Távb. 3-22. Előadás 3., 5., 7. és 9-órkor. Ma utóljára! Szeretefiosztott álmok. Holnap, hétfőn! Puccini halhatatlan operája: TOSCA.

EDUIM-mozgó, Arad. Távb. 29-10. Előadás 3., 5., 7. és 9-órkor. Ma: Magaviseleiből elégtelen. VERA BERGMANN, VITTORIO d. SICA, CARLA de POGIO

ROYAL-mozgó, Arad. Távb. 19-33. Előadás 3., 5., 7. és 9-órkor. Ma. Pazar kiállítási vigjáték. A két jómadár. Fritz Kampers és Dina Grace legmulatságosabb alakítása.

ARO-mozgó, Arad. Távb. 24-4. Előadás 3., 5., 7. és 9-órkor. Ma világsiker: ALIDA VALI, MARIA DENIS. A két árva.

Dnyomatott: Societatea Națională de Edinur și Arte Grafice „Dacia Traiană” Timisoara I, Bulv. Regele Mihai I, Nr. 4, inmatr. su b Nr. 52/1488/943 la Reg. Of. C. Timisoara Timarito la 5 Augus. 1944